

# Resumen de las características del producto biocida

**Nombre del producto:** SPRAY AXTON TRATAMIENTO MADERA DETERIORADA INTERIOR

**Tipo(s) de producto:** TP08 - Protectores para maderas

**Número de la autorización:** ES/MR(NA)-2018-08-00520

**R4BP 3 Número de referencia de activo:** ES-0018920-0000

## Indice

Información administrativa	1
1.1. Nombre comercial del producto	1
1.2. Titular de la autorización	1
1.3. Fabricante(s) de los productos biocidas	1
1.4. Fabricante(s) de(l/las) sustancia(s) activa(s)	2
2. Composición y formulación del producto	2
2.1. Información cualitativa y cuantitativa sobre la composición del producto biocida	2
2.2. Tipo de formulación	3
3. Indicaciones de peligro y consejos de prudencia	3
4. Uso(s) autorizado(s)	4
5. Instrucciones generales de uso	5
5.1. Instrucciones de uso	5
5.2. Medidas de mitigación del riesgo	5
5.3. Datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente	5
5.4. Instrucciones para la eliminación segura del producto y envase	6
5.5. Condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento	6
6. Información adicional	6

## Información administrativa

### 1.1. Nombre comercial del producto

SPRAY AXTON TRATAMIENTO MADERA DETERIORADA INTERIOR  
XYLOPHÈNE S.O.R. 2 SPRAY

### 1.2. Titular de la autorización

<b>Razón social y dirección del titular de la autorización</b>	Razón social	PPG AC - France SA
	Dirección	1 rue de l'Union Immeuble Union Square, CS10055 92565 Rueil-Malmaison Francia
<b>Número de la autorización</b>	ES/MR(NA)-2018-08-00520	
<b>R4BP 3 Número de referencia de activo</b>	ES-0018920-0000	
<b>Fecha de la autorización</b>	28/08/2018	
<b>Fecha de vencimiento de la autorización</b>	30/05/2028	

### 1.3. Fabricante(s) de los productos biocidas

<b>Nombre del fabricante</b>	PPG AC – France SA
<b>Dirección del fabricante</b>	Immeuble Union Square, 1 rue de l'Union, CS 10055, 92565 Rueil Malmaison cedex 92565 Rueil-Malmaison Francia
<b>Ubicación de las plantas de fabricación</b>	ZI Montpaisir, 25 rue Jean le Rond d'Alembert 81000 Albi Francia
	ZI de Ruitz, BP 83 62620 RUITZ Francia
	Dyrup A/S, Gladsaxevej 300 2860 SOBORG Dinamarca
	PPG Deco Polska Sp. z o.o., ul. Kwidzyńska 8, 51 416 WROCLAW Polonia
	Berkem Developpement SAS, Marais Ouest 24680 GARDONNE Francia
	PPG Trilak Kft., 4 Grassalkovich ut 1238 BUDAPEST Hungría
	PPG Romania, 33 Catanoaia, sector 3 032903 BUCHAREST Rumania

#### 1.4. Fabricante(s) de(l/las) sustancia(s) activa(s)

<b>Sustancia activa</b>	1283 - (1RS)-cis,trans-3-(2,2-Diclorovinil)-2,2-dimetil-ciclopropanocarboxilato de (RS)- $\alpha$ -ciano-3-fenoxibencilo (cipermetrina)
<b>Nombre del fabricante</b>	ARYSTA LIFESCIENCE BENELUX SPRL
<b>Dirección del fabricante</b>	26 rue de Renory, 14102 Ougrée 14102 Ougrée Bélgica
<b>Ubicación de las plantas de fabricación</b>	Dr Reddys Laboratories Limited, Steanard Lane, Mirfield, WF14 8QB, West Yorkshire, Reino Unido
	Gharda Ltd; D, ½, Midc, Lote Parshuram tal. Khed Dist. Ratnagiri 415 722, 415 722, Maharashtra, India

## 2. Composición y formulación del producto

### 2.1. Información cualitativa y cuantitativa sobre la composición del producto biocida

Nombre común	Nombre IUPAC	Función	Número CAS	Número CE	Contenido (%)
(1RS)-cis,trans-3-(2,2-Diclorovinil)-2,2-dimetilciclopropanocarboxilato de (RS)- $\alpha$ -ciano-3-fenoxibencilo (cipermetrina)		Sustancia activa	52315-07-8	257-842-9	0,05
Disolvente Hidrocarburo, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos (<2% de aromáticos)	-			919-857-5	65

## 2.2. Tipo de formulación

Aerosol

## 3. Indicaciones de peligro y consejos de prudencia

### Indicaciones de peligro

Aerosol extremadamente inflamable.

Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

### Consejos de prudencia

Mantener fuera del alcance de los niños.

Leer atentamente y seguir todas las instrucciones.

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. – No fumar.

No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

Evitar respirar polvo.

Evitar respirar humo.

Evitar respirar gas.

Evitar respirar niebla.

Evitar respirar vapores.

Evitar respirar aerosol.

Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

Evitar su liberación al medio ambiente.

Recoger el vertido.

Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

Guardar bajo llave.

Proteger de la luz del sol.No exponer a temperaturas superiores a 50°C / 122°F.

Eliminar el contenido en y/o su recipiente como residuo peligroso a través de un gestor autorizado, de acuerdo con la normativa vigente.

## 4. Uso(s) autorizado(s)

### 4.1 Descripción de uso

#### Uso 1 - Uso # 1 – Tratamiento curativo– Madera clase de uso 1 - Insectos destructores de la madera – Aplicación por inyección – Público en general y personal profesional

<b>Tipo de producto</b>	TP08 - Protectores para maderas
<b>Cuando proceda, descripción exacta del ámbito de utilización</b>	Tratamiento preventivo para madera de clase de uso (CU) 1.
<b>Organismo(s) diana (incluida la etapa de desarrollo)</b>	Nombre científico: Hylotrupes bajulus L. Nombre común: Insectos destructores de la madera: Etapa de desarrollo: Larva Insectos
<b>Ámbito de utilización</b>	Interior  Interior Tratamiento curativo / madera en servicio (en situaciones de exposición que correspondan a la definición de clase de uso 1).
<b>Método(s) de aplicación</b>	Sistema abierto: inyección - Sistema abierto: inyección.
<b>Dosis y frecuencia de aplicación</b>	180 g de producto por m <sup>2</sup> de madera - - - 180 g de producto por m <sup>2</sup> de madera
<b>Categoría(s) de usuarios</b>	Profesional  Público en general (no profesional)
<b>Tamaños de los envases y material del envasado</b>	Aerosol de 0,4 L de metal (sin barniz interno)

#### 4.1.1 Instrucciones de uso para el uso específico

Consultar Sección Instrucciones generales de uso

#### **4.1.2 Medidas de mitigación del riesgo para el uso específico**

Consultar Sección Instrucciones generales de uso

#### **4.1.3 Cuando proceda, datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente**

Consultar Sección Instrucciones generales de uso

#### **4.1.4 Cuando proceda, instrucciones para la eliminación segura del producto y su envase**

Consultar Sección Instrucciones generales de uso

#### **4.1.5 Cuando proceda, condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento**

Consultar Sección Instrucciones generales de uso

### **5. Instrucciones generales de uso**

#### **5.1. Instrucciones de uso**

Lea siempre la etiqueta o folleto antes de usar y siga todas las instrucciones proporcionadas.  
Los usuarios deben informar si el tratamiento es ineficaz directamente al titular del registro

#### **5.2. Medidas de mitigación del riesgo**

No aplicar sobre madera que pueda estar en contacto con alimentos, piensos, bebidas y ganado.  
Para usuario personal profesional: En caso de aplicación complementaria con un tratamiento superficial, utilice guantes.

#### **5.3. Datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente**

- Las manifestaciones clínicas que se pueden producir en caso de exposición y/o contacto son:
  - Irritación de ojos, piel, mucosas y tracto respiratorio.
  - Neumonía química por aspiración.
  - Alteraciones cardíacas, renales, hepáticas y del SNC.
- Medidas básicas de actuación:
  - Retire a la persona del lugar de la exposición y quite la ropa manchada o salpicada.
  - En contacto con los ojos, lavar con agua abundante al menos durante 15 minutos. No olvide retirar las lentillas.
  - En contacto con la piel, lavar con agua abundante y jabón sin frotar.
  - En caso de ingestión, NO provoque el vómito y no administrar nada por vía oral.
  - Mantenga al paciente en reposo y conserve la temperatura corporal.
  - Controle la respiración. Si fuera necesario, respiración artificial.
  - Si la persona está inconsciente, acuéstela de lado con la cabeza más baja que el resto del cuerpo y las rodillas semiflexionadas.
  - Si es necesario, traslade al intoxicado a un centro sanitario, y siempre que sea posible lleve la etiqueta o el envase.

NO DEJE SOLO AL INTOXICADO EN NINGUN CASO

- Consejos terapéuticos para médicos y personal sanitario:
  - En caso de ingestión, descontaminación digestiva según el estado de conciencia.
  - El uso de corticoides o antibióticos no previenen ni cambian la evolución de la neumonía química.
  - Contraindicación: Jarabe de Ipecacuana.
  - Control hidroeléctrico y ácido-base
  - Tratamiento sintomático y de soporte.

SI SE NECESITA CONSEJO MÉDICO, MANTENGA A MANO LA ETIQUETA O EL ENVASE Y CONSULTAR AL SERVICIO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA  
Teléfono 91 562 04 20

#### 5.4. Instrucciones para la eliminación segura del producto y envase

Deseche el producto no utilizado, su embalaje y todos los demás residuos de acuerdo con las normativas locales. No descargue el producto no utilizado en el suelo, en cursos de agua ni en tuberías (fregadero, inodoros...). Elimínense el contenido y/o su recipiente como residuo peligroso a través de un gestor autorizado, de acuerdo con la normativa vigente (P501).

#### 5.5. Condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

La vida útil del producto es de 2 años.

#### 6. Información adicional

Se considera personal profesional a aquel que en el desempeño su actividad profesional puede utilizar productos biocidas. Este usuario tiene algunos conocimientos y habilidades en el manejo de productos químicos, y es capaz de usar correctamente el equipo de protección personal (EPP) si es necesario.  
Se considera público en general (personal no profesional) a aquel que aplica el producto biocida en el ámbito de su vida privada.